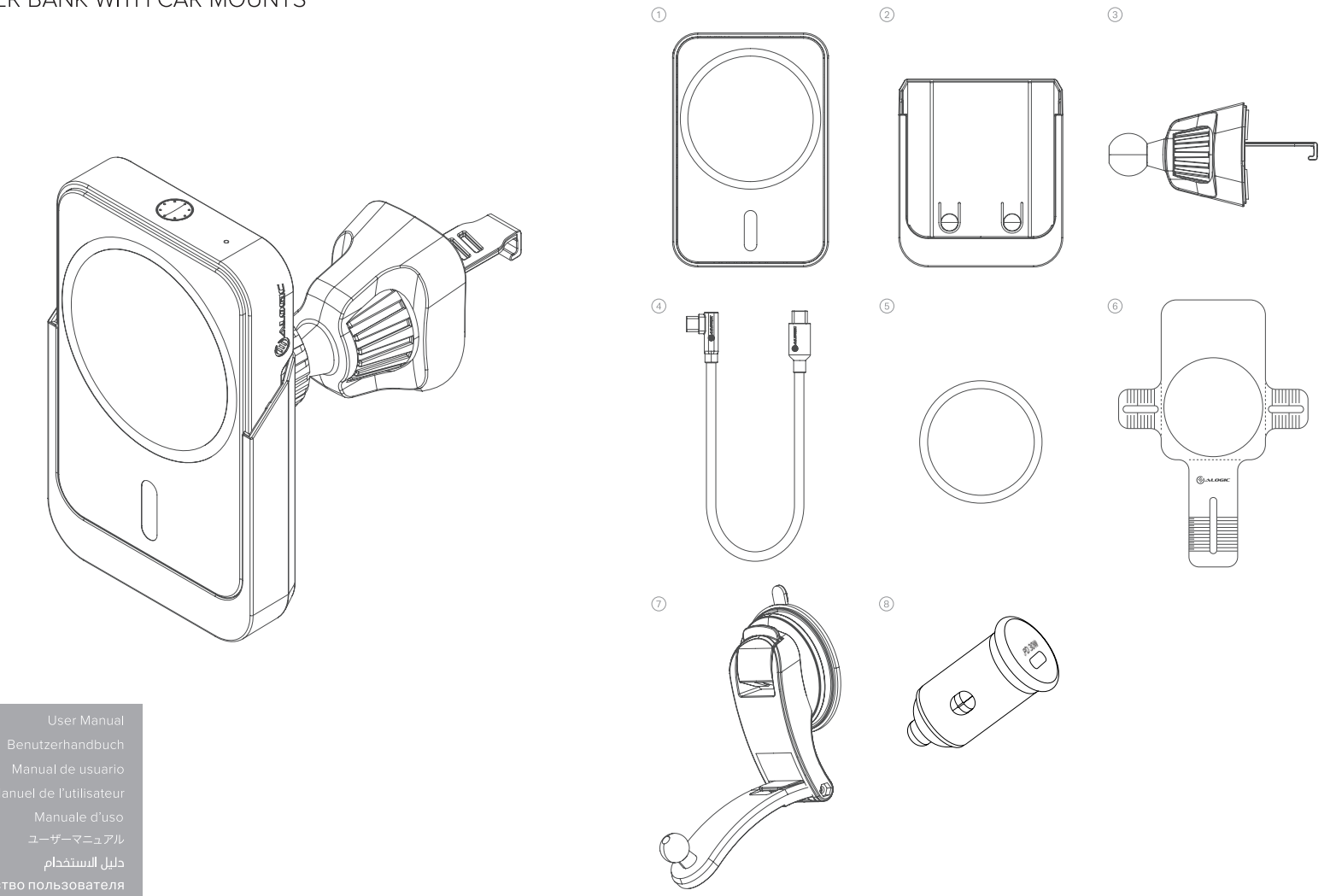




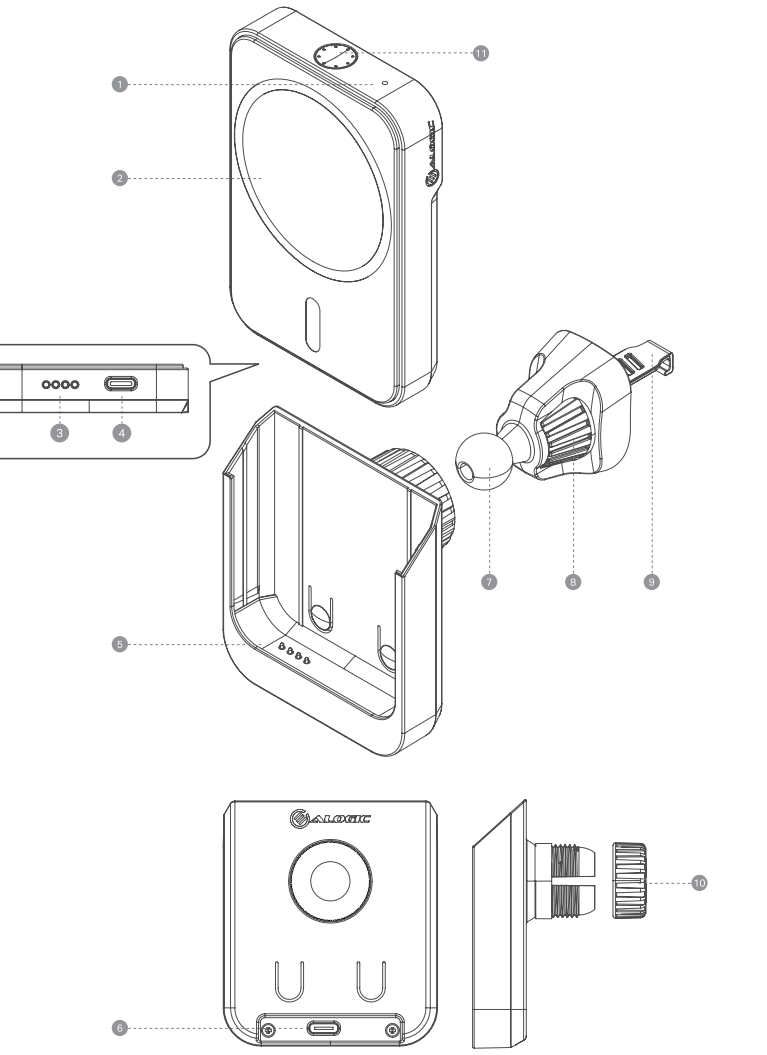
MATRIX+ UNIVERSAL CAR CHARGER

POWER BANK WITH CAR MOUNTS

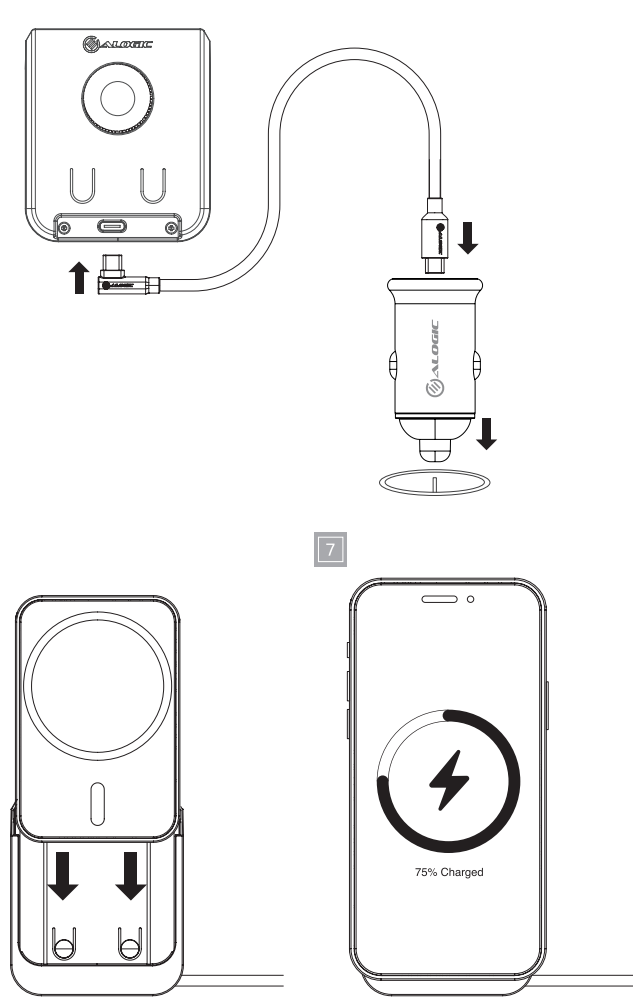
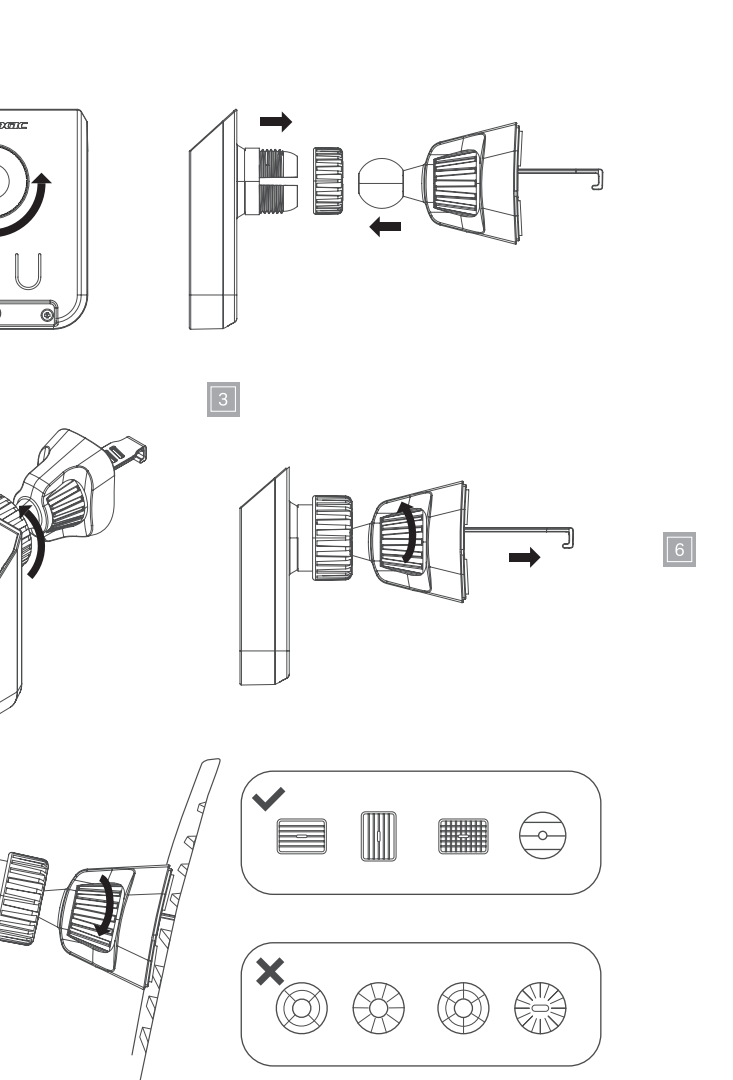


Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione | パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковок

1	<ul style="list-style-type: none"> 5,000mAh Wireless Power Bank 5000 mAh kabellose Powerbank Banco de energia inalámbrico de 5000 mAh Banque d'alimentation sans fil 5000 mAh 	<ul style="list-style-type: none"> Banca di alimentazione wireless da 5000 mAh 5000mAh ワイヤレスパワーバンク 5000mAh باور بانك لاسلكي 5000 mAh беспроводной блок питания
2	<ul style="list-style-type: none"> Car Mount Cradle Autohalterung Cradle Soporte para el coche Berceau de montage pour voiture 	<ul style="list-style-type: none"> Culla di montaggio per auto カーマウント・クレードル حامل السيارة Автомобильный крепежный лоток
3	<ul style="list-style-type: none"> Car Air Vent Holder Halterung für Auto-Luftauslass Soporte para la ventilación del coche Support pour bouche d'aération de voiture 	<ul style="list-style-type: none"> Supporto per bocchetta d'aria dell'auto カーエアベントホルダー حامل فتحة هوية السيارة Держатель за вентиляционную решетку автомобиля
4	<ul style="list-style-type: none"> Right-Angle USB-C to Straight USB-C Cable Rechtwinkliges USB-C auf gerades USB-C Kabel Cable USB-C en ángulo recto a USB-C recto Câble USB-C à angle droit vers USB-C droit Cavo da USB-C ad angolo retto a USB-C 	<ul style="list-style-type: none"> ライトアングルUSB-C-ストレートUSB-Cケーブル زاوية يوازيين، مستقيم (USB-C) قابله الى كابل يوازيين، مستقيم (USB-C) Кабель с угловым и прямым разъемами USB-C
5	<ul style="list-style-type: none"> Magnetic Ring Magnetring Anillo magnético Anneau magnétique 	<ul style="list-style-type: none"> Anello magnetico マグネトリング حلقة مغناطيسية Магнитное кольцо
6	<ul style="list-style-type: none"> Alignment Tool Ausrichtungswerkzeug Herramienta de alineación Outil d'alignement 	<ul style="list-style-type: none"> Strumento di allineamento アライメントツール أداة المحاذاة Приспособление для выравнивания
7	<ul style="list-style-type: none"> Dashboard and Windshield mount (MSPBCMDM Only) Armaturenbrett- und Windschutzscheibenhalterung (nur MSPBCMDM) Soporte para salpicadero y parabrisas (sólo MSPBCMDM) Support pour le Tableau de Bord et le Pare-brise (uniquement pour MSPBCMDM) 	<ul style="list-style-type: none"> Supporto per Cruscotto e Parabrezza (solo per MSPBCMDM) ダッシュボードおよびフロントガラス用マウント (MSPBCMDMのみ) Dashboard and Windshield mount (MSPBCMDM Only) Крепление на приборную панель и лобовое стекло только для MSPBCMDM)
8	<ul style="list-style-type: none"> 30W Car Charger 30-W-Autoladegerät Cargador de coche de 30W Chargeur de voiture 30W 	<ul style="list-style-type: none"> Caricabatteria per auto da 30W 30Wカーチャージャー شاحن سيارة 30 وات Автомобильное зарядное устройство на 30 Вт



1	<ul style="list-style-type: none"> LED Indicator LED-Anzeige Indicador LED Indicatore LED 	<ul style="list-style-type: none"> Indicatore LED LEDインジケータ "LED" مؤشر Светодиодный индикатор
2	<ul style="list-style-type: none"> Magnetic Wireless Charging Pad Magnetisches kabelloses Ladepad Almohadilla magnética de carga inalámbrica Coussin de recharge sans fil magnétique 	<ul style="list-style-type: none"> Base di ricarica magnetica senza fili マグネット式ワイヤレスチャージングパッド لوحة شحن لاسلكية مغناطيسية Магнитная площадка беспроводной зарядки
3	<ul style="list-style-type: none"> Connector to Car Mount Cradle Stecker an Autohalterung Conector a base de montaje en el coche Connecteur au support de montage pour voiture 	<ul style="list-style-type: none"> Connettore alla base di montaggio per auto コネクタからカーマウントクレードル موصل إلى حامل السيارة Разъем для автомобильного крепежного лотка
4	<ul style="list-style-type: none"> USB-C Port USB-C Port Puerto USB-C Port USB-C 	<ul style="list-style-type: none"> Porta USB-C USB-Cポート منفذ يو إس بي سي (USB-C) Порт USB-C
5	<ul style="list-style-type: none"> Connector for Power Bank Anschluss an Powerbank Conector al banco de energia Connecteur à la banque d'alimentation 	<ul style="list-style-type: none"> Connettore per Power Bank パワーバンクへのコネクタ موصل لبنك الطاقة Разъем для Power Bank
6	<ul style="list-style-type: none"> USB-C Port USB-C Port Puerto USB-C Port USB-C 	<ul style="list-style-type: none"> Porta USB-C USB-Cポート منفذ يو إس بي سي (USB-C) Порт USB-C
7	<ul style="list-style-type: none"> Rotatable Ball Joint Drehbares Kugelgelenk Junta esférica giratoria Rotation de la rotule 	<ul style="list-style-type: none"> Giunto sferico ruotabile 回転式ボールジョイント مفصل كروي قابل للدوران Поворотное шаровое соединение
8	<ul style="list-style-type: none"> Adjustable Hook Verstellbarer Haken Gancho ajustable Crochet réglable 	<ul style="list-style-type: none"> Gancio regolabile قابل ضبط الفخ регулируемый крючок
9	<ul style="list-style-type: none"> Nut Mutter Tuerca Ecrou 	<ul style="list-style-type: none"> Dado ナット المسامرة Гайка
10	<ul style="list-style-type: none"> Power Button and Battery Charge Indicator Power Button und Akku Ladeanzeige Botón de encendido e indicador de carga de la batería Bouton d'alimentation et Indicateur de Charge de Batterie 	<ul style="list-style-type: none"> Tasto di Accensione e Spia di Ricarica della Batteria 電源ボタンとバッテリー充電インジケータ زر الطاقة ومؤشر لشحن البطارية Кнопка питания и индикатор заряда батареи



Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni | 仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Model Modèle Modelo Modèle Modelo 原形 المواصفات Модели	MSPBCM MSPBCMDM
Dimensions Dimensionen Dimensiones Dimensionen Dimensionen 大きさ المواصفات Габариты	103 x 75 x 65mm (H x D x W)
Output Output Salida Sortie Output 出力 المواصفات Выходы	<ul style="list-style-type: none"> Power Bank Wireless Charging 5W/7.5W/10W/15W MagSafe Kabelloses Qi-Laden 5W/7.5W/10W/15W Carga inalámbrica Qi MagSafe 5W/7.5W/10W/15W Chargement sans fil MagSafe Qi 5W/7.5W/10W/15W
Input Input Entrada Entrée Input 入力 المواصفات Входы	<ul style="list-style-type: none"> USB-C PD12V/1.5A USB-C PD12V/1.5A USB-C PD12V/1.5A USB-C PD12V/1.5A
Warranty Garantie Garantia Garantie Garanzia 保証 المواصفات Гарантия	<ul style="list-style-type: none"> 2 Years 2 Años 2 Anni 2 Jahre

FCC Compliance Statement
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) this device may not cause harmful interference, and
 (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de Cumplimiento FCC
 Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
 (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
 (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.
 NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information
 ALOGIC USA LLC
 37524 Munster DR
 Newark CA 94560 USA

EU Declaration of Conformity
 Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co

Operating Instructions

(Refer to the images on the previous pages)

4a. Windshield Installation option
Choose a location on the windshield and wipe any dust or debris from the surface. Press the friction cap firmly. Move the latch to the lock position to establish a firm seal between the mount and the windshield. The mount can also be used on the surface on the dashboard by following the same steps.

Using the Power Bank

Mount your phone or Qi-charging device on the Power Bank, and press the button at the top to turn it on.



Your Matrix Power Bank contains a Lithium-Ion battery which may degrade in hot environments. We recommend taking it with you when you leave the car during hot weather.

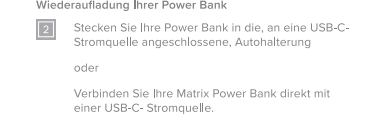
Gebrauchsanweisung

(Siehe die Bilder auf den vorherigen Seiten)

4a. Installationsoption an der Windschutzscheibe
Wählen Sie eine Stelle an der Windschutzscheibe und wischen Sie Staub oder Fremdkörper von der Oberfläche ab. Drücken Sie fest auf den Saugnapf. Bewegen Sie den Riegel in die Verriegelungsposition, um eine feste Verbindung zwischen dem Halter und der Windschutzscheibe herzustellen. Die Halterung kann auch auf einer flachen Oberfläche des Armaturenbretts verwendet werden, indem Sie die gleichen Schritte ausführen.

Anwendung der Power Bank

Befestigen Sie Ihr Telefon oder Qi-Ladegerät an der Power Bank. Nun drücken Sie die Taste an der Oberseite des Gerätes, um es einzuschalten.



Ihre Matrix Power Bank enthält eine Lithium-Ionen-Batterie, die sich in heißem Umfeld zersetzen kann. Wir empfehlen, sie bei heißem Wetter nicht im verlassenen Auto zu lassen.

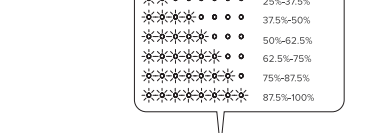
Instrucciones de funcionamiento

(Consulte las imágenes de las páginas anteriores)

4a. Opción de instalación del parabrisas
Seleccione un lugar en el parabrisas y limpie el polvo o los residuos de la superficie. Presione la ventosa con firmeza. Mueva el pestillo a la posición de bloqueo para establecer un sello firme entre el soporte y el parabrisas. El soporte también puede utilizarse en una superficie plana del salpicadero siguiendo los mismos pasos.

Uso de la batería

Coloca tu teléfono o dispositivo de carga Qi en el Power Bank y pulsa el botón de la parte superior para encenderlo.



Su Matrix Power Bank contiene una batería de iones de litio que puede degradarse en ambientes calurosos. Recomendamos recomendarlos llevarlo con usted cuando salga del coche en las calientes.

Instructions d'utilisation

(Voir les images sur les pages précédentes)

4a. Option d'installation sur le pare-brise
Choisissez un emplacement sur le pare-brise et essuyez toute sa surface de poussière ou de débris de la surface. Appliquez fermement sur la ventouse. Déplacez le loquet en position de verrouillage pour établir un joint ferme entre le support et le pare-brise. Le montage peut également être utilisé sur une surface plane du tableau de bord en suivant les mêmes étapes.

Utilisation du Power Bank

Placez votre téléphone ou votre appareil de charge Qi sur le Power Bank et appuyez sur le bouton supérieur pour l'allumer.



Votre Power Bank de Matrix est équipé d'une batterie au Lithium-Ion qui peut se dégrader dans des environnements chauds. Par temps chaud, nous vous conseillons de l'emporter avec vous lorsque vous quittez la voiture.

Istruzioni per l'uso

(Fare riferimento alle immagini delle pagine precedenti)

4a. Opzione di installazione sul parabrezza
Scegliere una posizione sul parabrezza e pulire la superficie da polvere e detriti. Premere con forza la ventosa. Portare il fermo in posizione di blocco per stabilire una salda tenuta tra il supporto e il parabrezza. Il supporto può essere utilizzato anche su una superficie piana del cruscotto seguendo gli stessi passaggi.

Utilizzo del Power Bank

Collocare il telefono o il dispositivo di ricarica Qi sul Power Bank e per accenderlo premere il pulsante in alto.



Il vostro Matrix Power Bank contiene una batteria agli Ioni di Litio che può degradarsi in ambienti caldi. Durante le condizioni climatiche più calde, suggeriamo di portarla con voi quando lasciate l'auto.

操作法

(前ページの画像をご参照ください)

4a. フロントガラスへの取り付けオプション
フロントガラスの設置場所を選び、ガラスのゴミやホコリをしっかりと押してください。ラッチをロック位置まで動かして、マウントとフロントガラスの間にしっかりとシールを確保します。マウントは、同じ手順でダッシュボード上の平らな面でも使用できます。

パワーバンクの使用法

お使いの携帯電話またはQi充電デバイスをパワーバンクに取り付け、上部のボタンを押して電源を入れます。



このデバイスは誘導充電を使用しています。充電バンドの上にな金属製のものを置かずにください。ワイヤレス充電に対応した機器を除く。金属製の携帯電話ケースや充電ケーブルの絡み合いも充電の効率に影響を与える可能性があります。このデバイスは屋外用に設計されています。デバイスを放置し、直射日光、高温の環境にさらさないでください。車のほほんとのUSBポートにはワイヤレス充電をするのに十分な出力がありません。少なくとも12Wの出力を持つポートまたは充電器を使用してください。

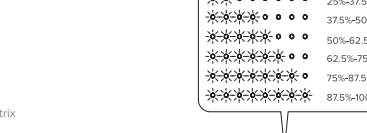
تعليمات التشغيل

(يرجى مراجعة الصور التي بالصفحات السابقة)

4a. خيار تثبيت على الزجاج الأمامي
اختر موقعاً على الزجاج الأمامي و امسح أي غبار أو بقايا على السطح. اضغط على كوب الضغط بقوة. انقل المقبض إلى موضع القفل. استخدم المقام على سطح مسطح على وجه الزجاج الأمامي أو على سطح مسطح على لوحة العدادات.

استخدام بنك الطاقة

ضع هاتفك أو الجهاز المحمول بسطحة لينة "كي" (Qi) على بنك الطاقة. اضغط على زر التشغيل الموجود بالجزء العلوي للتحريك.



يحتوي بنك الطاقة "ماتريكس" على بطارية ليثيوم أيون والتي قد تتحلل في البيئات الحارة. نوصي باستخدامها معك عند مقارعة الحرارة أثناء ارتفاع درجة الحرارة.

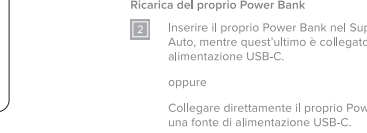
Инструкции по эксплуатации

(См. рисунки предыдущих страниц)

4a. При креплении к ветровому стеклу
Протрите поверхность подложного места ветрового стекла от загрязнений и пыли. Плотно прижмите чашку присоски. Поверните рычажок в положение фиксации, чтобы присоска надежно закрепилась на ветровом стекле. Дополнительно также можно установить на плоскую поверхность приборной панели в той же последовательности.

Использование портативного зарядного устройства

Установите телефон или зарядное устройство Qi на портативное зарядное устройство и нажмите кнопку сверху, чтобы включить его.



Ваше портативное зарядное устройство Matrix содержит литий-ионный аккумулятор, характеристики которого могут ухудшаться в жарких условиях. Мы рекомендуем забирать его с собой, когда вы выйдете из машины в жаркую погоду.

Troubleshooting

Symptom	Solution
Wireless device does not commence charging	<ul style="list-style-type: none"> Align the centre of the device roughly with the MagSafe outline. Ensure that your device supports MagSafe or Qi wireless charging. Most USB ports in cars don't have enough power output to support wireless charging effectively. Please use a port or charger with at least 12W output.
Wireless device stops charging before fully charged	<ul style="list-style-type: none"> Check cases can interfere with wireless charging. Please make sure your case is MagSafe compatible. ALOGIC does not have enough power output to support wireless charging effectively. Please use a port or charger with at least 12W output.

Warnings

This device uses inductive charging. Do not place metallic objects (aside from devices which support wireless charging) on top of the charging pad. Avoid placing phone cases which include metallic portions on the charger. In rare cases it may not be possible to detect smaller metallic objects, such as foil logos on phone cases, and the charger may continue to operate. In these cases, the inductive device will cease to detect smaller metallic objects to the device being charged over time. This device is designed for indoor use only. Do not deliberately damage the device or expose it to damp, direct sunlight or other adverse environmental conditions. It is normal for the device to be slightly warm to touch during operation. Provide adequate ventilation and do not cover the device while in operation. Disassembling or failing to properly use and care for your device will void the warranty on the product. Do not use the product if it is damaged as this could pose a risk of causing damage to connected devices. ALOGIC bears no responsibility for damage to the device or incidental damages arising from improper use or lack of care. ALOGIC will not be held liable for repair or replacement of the device or other damages in these circumstances.

Fehlerbehebung

Symptom	Lösung
Das drahtlose Gerät beginnt nicht mit dem Aufladen	<ul style="list-style-type: none"> Richten Sie die Mitte des Geräts ungefähr an der MagSafe-Kontur aus. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät drahtlos laden mit MagSafe oder Qi unterstützt. Die meisten USB-Anschlüsse in Autos haben nicht genügend Ausgangsleistung, um das drahtlose Aufladen effektiv zu unterstützen. Bitte verwenden Sie einen Anschluss oder ein Ladegerät mit einer Leistung von mindestens 12 W.
Das drahtlose Gerät stoppt den Ladeprozess, bevor es vollständig aufgeladen ist	<ul style="list-style-type: none"> Dicke Etuis können das drahtlose Aufladen beeinträchtigen. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Etui MagSafe-kompatibel ist. Die meisten USB-Anschlüsse in Autos haben nicht genügend Ausgangsleistung, um das drahtlose Aufladen effektiv zu unterstützen. Bitte verwenden Sie einen Anschluss oder ein Ladegerät mit einer Leistung von mindestens 12 W.

Warnungen

Dieses Gerät verwendet das induktive Laden. Stellen Sie keine Metallgegenstände (mit Ausnahme von Geräten, die das drahtlose Aufladen unterstützen) auf die Ladeplatte. Vermeiden Sie es, Handy-Etuis mit Metallteilen auf das Ladegerät zu stellen. In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass kleine Metallabhefte wie Aluminiumblech auf Telefon-Etuis auf dem Ladegerät und das Ladegerät weiterhin funktioniert. In diesen Fällen wird sich das Metallobjekt erhitzen und kann das Gerät, das gerade geladen wird, mit der Zeit beschädigen. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Beschädigen Sie das Gerät nicht mutwillig und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, direkter Sonnenstrahlung oder hohen Temperaturen aus. Es ist normal, dass sich das Gerät während des Betriebs leicht warm anfühlt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab. Wenn Sie das Gerät ausbilden/entfernen oder nicht ordnungsgemäß verwenden und pflegen, erlischt die Garantie für das Gerät. ALOGIC trägt keine Verantwortung für Schäden an dem Gerät oder für andere Schäden, die durch unangemessenen Gebrauch oder mangelnde Sorgfalt verursacht werden. ALOGIC haftet unter diesen Umständen nicht für die Reparatur oder den Austausch des Geräts oder für andere Schäden.

Solución de problemas

Sintoma	Solución
El dispositivo inalámbrico no comienza a cargarse	<ul style="list-style-type: none"> Alinee el centro del dispositivo aproximadamente con el contorno de MagSafe. Asegúrese de que tu dispositivo es compatible con la carga inalámbrica MagSafe o Qi. La mayoría de los puertos USB de los coches no tienen suficiente potencia para soportar la carga inalámbrica de forma efectiva. Por favor, utiliza un puerto o cargador con al menos 12W de salida.
El dispositivo inalámbrico deja de cargarse antes de estar completamente cargado	<ul style="list-style-type: none"> Las fundas gruesas pueden interferir con la carga inalámbrica. Asegúrate de que tu funda es compatible con MagSafe. La mayoría de los puertos USB de los coches no tienen suficiente potencia para soportar la carga inalámbrica de forma efectiva. Por favor, utiliza un puerto o cargador con al menos 12W de salida.

Advertencias

Este dispositivo utiliza la carga inductiva. No coloque objetos metálicos (aparte de los dispositivos que admiten la carga inalámbrica) sobre la almohadilla de carga. Evite colocar fundas de teléfono que incluyan partes metálicas sobre el cargador. En raras ocasiones, es posible que no se detecten los objetos metálicos más pequeños, como los logotipos de las fundas de los teléfonos, y que el cargador siga funcionando. En estos casos, el objeto metálico se calentará y puede causar daños al dispositivo que se está cargando con el tiempo. Este aparato está diseñado para ser utilizado únicamente en interiores. No dañe deliberadamente el dispositivo ni lo exponga a la humedad, a la luz solar directa o a condiciones de alta temperatura. Es normal que el dispositivo esté ligeramente caliente al tacto durante su funcionamiento. Proporcione una ventilación adecuada y no cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento. Si desmonta el aparato o no lo utiliza y cuida adecuadamente, se anulará la garantía del producto. ALOGIC no se responsabiliza de los daños en el dispositivo o de los daños incidentales derivados del uso inadecuado o de la falta de cuidado. ALOGIC no se hace responsable de la reparación o sustitución del dispositivo u otros daños en estas circunstancias.

Dépannage

Symptôme	Solution
Le dispositif sans fil ne commence pas à se charger	<ul style="list-style-type: none"> Alignez approximativement le centre de l'appareil avec le contour MagSafe. Assurez-vous que votre appareil prend en charge le chargement sans fil MagSafe ou Qi. La plupart des ports USB des voitures n'ont pas une puissance de sortie suffisante pour prendre en charge efficacement le dispositif sans fil.
Le dispositif sans fil s'arrête de se charger avant d'être complètement chargé	<ul style="list-style-type: none"> Les étuis épais peuvent interférer avec le chargement sans fil. Veuillez vous assurer que votre étui est compatible MagSafe. La plupart des ports USB des voitures n'ont pas une puissance de sortie suffisante pour prendre en charge efficacement le dispositif sans fil. Veuillez utiliser un port ou un chargeur d'une puissance d'au moins 12 W.

Avertissements

Cet appareil utilise la charge par induction. Ne placez pas d'objets métalliques (à l'exception des appareils prenant en charge la recharge sans fil) sur la dalle de charge. Évitez de placer des étuis de téléphone comportant des parties métalliques sur le chargeur. Dans de rares cas, il peut être impossible de détecter de petits objets métalliques, tels que des logos en aluminium sur des étuis de téléphone, et le chargeur peut continuer à fonctionner. Dans ces cas, l'objet métallique se chauffera et pourra endommager l'appareil en cours de chargement au fil du temps. Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. N'endommagez pas délibérément l'appareil et n'exposez pas à l'humidité, aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées. Il est normal que l'appareil soit légèrement chaud au toucher pendant son fonctionnement. Assurez une ventilation adéquate et ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Si vous démontez l'appareil ou ne l'utilisez et n'entretenez correctement votre appareil, annulez la garantie de ce dernier. ALOGIC n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation inappropriée ou d'autres dommages dus à ces circonstances.

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Soluzione
Il dispositivo wireless non inizia a caricarsi	<ul style="list-style-type: none"> Allineare approssimativamente il centro del dispositivo con il profilo MagSafe. Assicurarsi che il proprio dispositivo supporti la ricarica wireless MagSafe o Qi. La maggior parte delle porte USB nelle automobili non ha una potenza sufficiente per supportare efficacemente la ricarica wireless. Utilizzare una porta o un caricabatterie con un'uscita di almeno 12W.
Il dispositivo wireless smette di caricarsi completamente	<ul style="list-style-type: none"> Le custodie spesse possono interferire con la ricarica wireless. Assicurarsi che la custodia sia compatibile con MagSafe. La maggior parte delle porte USB nelle automobili non ha una potenza sufficiente per supportare efficacemente la ricarica wireless. Utilizzare una porta o un caricabatterie con un'uscita di almeno 12W.

Avvertenze

Questo dispositivo utilizza la ricarica induttiva. Non collocare oggetti metallici (a parte i dispositivi che supportano la ricarica wireless) sopra il pad di ricarica. Evitare di collocare sul caricatore custodia di telefoni con parti metalliche. In rari casi potrebbe non essere possibile rilevare gli oggetti metallici più piccoli, come i loghi in lamina delle custodie del telefono, e il caricabatterie potrebbe continuare a funzionare. In questi casi, l'oggetto metallico si riscalderebbe e con il tempo può danneggiare il dispositivo in carica. Questo dispositivo è progettato solo per l'uso interno. Non danneggiare deliberatamente il dispositivo e non esporlo all'umidità, alla luce diretta del sole o a condizioni di temperatura elevata. È normale che il dispositivo sia leggermente caldo al tatto durante il funzionamento. Garantire una ventilazione adeguata e non coprire il dispositivo durante il funzionamento. Lo smontaggio o la mancata manutenzione del dispositivo comporta l'annullamento della garanzia del prodotto. ALOGIC non si assume alcuna responsabilità per danni al dispositivo o per danni accidentali derivanti da un uso improprio o dalla mancanza di cura. ALOGIC non sarà ritenuta responsabile per la riparazione o la sostituzione del dispositivo o per altri danni in queste circostanze.

トラブルシューティング

症状	解決方法
ワイヤレスデバイスが充電を開始しない	<ul style="list-style-type: none"> デバイスの中心を MagSafe の外形とはほぼ一致させます。 お使いのデバイスがMagSafeまたはQiワイヤレス充電に対応していることを確認してください。 ほとんどの車のUSBポートは充電をサポートするのに十分な出力がありません。少なくとも12Wの出力を持つポートまたは充電器を使用してください。
ワイヤレスデバイスが完全に充電される前に充電が停止する	<ul style="list-style-type: none"> 厚いケースはワイヤレス充電の妨げになることがあります。お使いのケースがMagSafeに対応していることを確認してください。 ほとんどの車のUSBポートは充電をサポートするのに十分な出力がありません。少なくとも12Wの出力を持つポートまたは充電器を使用してください。

警告

このデバイスは誘導充電を使用しています。充電バンドの上にな金属製のものを置かずにください。ワイヤレス充電に対応した機器を除く。金属製の携帯電話ケースや充電ケーブルの絡み合いも充電の効率に影響を与える可能性があります。このデバイスは屋外用に設計されています。デバイスを放置し、直射日光、高温の環境にさらさないでください。車のほほんとのUSBポートにはワイヤレス充電をするのに十分な出力がありません。少なくとも12Wの出力を持つポートまたは充電器を使用してください。

تحذيرات

يستخدم هذا الجهاز التحميل الحثي. لا تضع الأشياء المعدنية (بصرف النظر عن الأجهزة التي تدعم الشحن اللاسلكي) على الجزء العلوي من لوحة الشحن. تجنب وضع هواتفك على حاملات الشحن التي تحتوي على أجزاء معدنية. في حالات نادرة، قد لا يكون من الممكن اكتشاف الأشياء المعدنية الأصغر، مثل الشعارات المعدنية على هواتف الهاتف، وقد يستمر الشحن في العمل في هذه الحالات. في هذه الحالات، يمكن أن يسخن الجسم المعدني وقد يتسبب في إتلاف الجهاز الذي يتم شحنه. تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام الداخلي فقط. لا تتلف الجهاز أو تعريضه للرطوبة أو الرطوبة أو الحرارة أو الضوء المباشر أو ظروف درجات الحرارة العالية. من الطبيعي أن يكون الجهاز دافئًا قليلاً عند لمسه أثناء التشغيل. تأكد من توفير التهوية المناسبة ولا تغطى الجهاز أثناء استخدامه. يضمن التشغيل المناسب وظيفة الجهاز بشكل صحيح. إذا تم تفكيك الجهاز أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فإن ضمان المنتج سيبطل. إذا تم تفكيك الجهاز أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فإن ضمان المنتج سيبطل. إذا تم تفكيك الجهاز أو استخدامه بطريقة غير صحيحة، فإن ضمان المنتج سيبطل.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

أعراض	الحل
الجهاز اللاسلكي لا يبدأ بالشحن	<ul style="list-style-type: none"> يجب محاذاة مركز الجهاز تقريبا مع خطوط "ماتريكس". تأكد من أن جهازك يدعم الشحن اللاسلكي MagSafe أو Qi. غالبية المنافذ USB في السيارات لا توفر طاقة كافية لدعم الشحن اللاسلكي بشكل فعال. يرجى استخدام منفذ أو مشغل بقوة خرج 12 واط على الأقل.
الجهاز اللاسلكي يتوقف عن الشحن قبل أن يتم شحنه بالكامل	<ul style="list-style-type: none"> يمكن أن تتداخل الحافظات السميكة مع الشحن اللاسلكي. يرجى التأكد من أن حافظة الهاتف متوافقة مع MagSafe. غالبية المنافذ USB في السيارات لا توفر طاقة كافية لدعم الشحن اللاسلكي بشكل فعال. يرجى استخدام منفذ أو مشغل بقوة خرج 12 واط على الأقل.

Поиск и устранение неисправностей

Признаки	Способы устранения
Устройство с беспроводной зарядкой не начинает заряжаться	<ul style="list-style-type: none"> Жел бы приблизительно сцентрируйте устройство по контуру MagSafe. Проверьте, поддерживает ли ваше устройство функцию беспроводной зарядки MagSafe или Qi. Большинство USB-портов автомобилей не способны выдать достаточную мощность для эффективной беспроводной зарядки. Желательно пользоваться портом или зарядным устройством с выходной мощностью не менее 12 Вт.
Беспроводное зарядное устройство останавливается перед полной зарядкой	<ul style="list-style-type: none"> Толстые корпуса могут препятствовать беспроводной зарядке. Проверьте соответствие вашего чехла требованиям MagSafe. Большинство USB-портов автомобилей не способны выдать достаточную мощность для эффективной беспроводной зарядки. Желательно пользоваться портом или зарядным устройством с выходной мощностью не менее 12 Вт.

Предупреждения

Зарядное устройство использует индуктивную зарядку. Не кладите на зарядную площадку металлические предметы (кроме устройств, поддерживающих беспроводную зарядку). Избегайте использования чехлов с металлическими частями. Такие чехлы могут повредить устройство. В случае признаков разбухания или ненадлежащего использования обращения гарантийные обязательства будут отменены. Не пользуйтесь зарядным устройством с признаками повреждения, чтобы не повредить подключенные устройства. Компания ALOGIC не несет никакой ответственности за повреждение устройства или косвенный ущерб, возникшие в результате неправильной эксплуатации или ненадлежащего ухода. Компания ALOGIC не обязана проводить ремонт или замену поврежденного при таких обстоятельствах устройства.